



*Lenny Onbuhimo Tragehilfe*  
*Porte-bébé Lenny Onbuhimo*

Benutzeranleitung / Manuel d'utilisation



**Standard/Toddler**

min.  
5 kg (11 lb)

max.  
20 kg (44 lb)

**Preschool**

min.  
7 kg (15lb)

max.  
30 kg (66 lb)



made  
in Poland

**! WARNUNG! WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF!**

**! AVERTISSEMENT! IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. CONSERVER LE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Tragehilfe verwenden.
- Der Träger sollte alle Anweisungen lesen, bevor er die Trage oder das Tragetuch benutzt.
- Lisez toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliser le porte-bébé.
- La personne qui s'occupe de l'enfant doit lire toutes les instructions avant d'utiliser le porte-bébé.

**! VORSICHT**

Beobachte dein Kind und stelle sicher, dass sein Mund und seine Nase jederzeit frei sind.

**! AVERTISSEMENT:**

Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne sont pas obstrués.

**! VORSICHT**

Bei Frühgeborenen, Babies mit sehr niedrigem Geburtsgewicht oder mit gesundheitlichen Einschränkungen sollte vor der Benutzung ein ärztlicher Rat eingeholt werden.

**! AVERTISSEMENT:**

Pour les bébés prématurés, les bébés de faible poids à la naissance et les enfants souffrant de problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.

**! VORSICHT**

Stelle sicher, dass das Kinn deines Kindes nicht auf seiner Brust ruht, da so die Atmung eingeschränkt sein kann und dies zum Ersticken führen kann.

**! AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, ce qui risque d'entraver sa respiration et d'entraîner sa suffocation.

**! VORSICHT**

Von Feuer fernhalten.

**! AVERTISSEMENT:**

Pour éviter les risques de chute, assurez-vous que votre enfant est positionné de façon sécuritaire dans le porte-bébé.

**! AVERTISSEMENT:**

Tenir à l'écart du feu.

- Stelle vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Schnallen, Druckknöpfe, Gurte und Einstellungen sicher sind.
- Prüfe vor jedem Gebrauch, ob Nähte aufgerissen, Riemen oder Stoff zerrissen oder Befestigungselemente beschädigt sind.
- Achte auf die richtige Platzierung des Kindes im Produkt, einschließlich der Beinpositionierung.
- Das Kind muss in deine Richtung schauen, bis es den Kopf aufrecht halten kann.
- Bei Frühgeborenen, Säuglingen mit Atemproblemen und Säuglingen unter 4 Monaten ist das Erstickenrisiko am größten.
- Nutze in keinem Fall ein Tragetuch, eine Trage oder einen Sling, wenn dein Gleichgewicht oder deine Beweglichkeit aufgrund von körperlicher Betätigung, Müdigkeit oder aus anderen medizinischen Gründen beeinträchtigt ist.
- Verwende niemals eine Tragehilfe/Tragetuch während du z. B. kochst, putzt, mit heißen Flüssigkeiten arbeitest oder Chemikalien ausgesetzt bist.
- Verwende niemals eine Tragehilfe/ein Tragetuch, während du Fahrer oder Beifahrer eines Kraftfahrzeugs bist. (Sichere dein Kind in einem Kindersitz!)
- Sei dir möglicher Gefahren in der häuslichen Umgebung bewusst, z. B. Hitzequellen, Verschütten von heißen Getränken usw. Verwende das Produkt nur wie vorgesehen für ein Kind.
- Sowohl deine Bewegungen als auch die Bewegungen des Kindes können sich auf dein Gleichgewicht auswirken.
- Sei vorsichtig, wenn du dich nach vorne oder zur Seite beugst oder lehnst.
- Das Tragetuch ist nicht zur Verwendung während sportlicher Aktivitäten z. B. Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren geeignet.
- Als Tragender solltest du dir darüber bewusst sein, dass das Risiko des Herausfallens deines Kindes größer wird, je aktiver das Kind wird.
- Das Tuch sollte regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und Schäden überprüft werden.
- Bewahre das Tuch außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht in Benutzung ist.
- Vérifiez que tous les réglages, les boucles, les boutons pression et les sangles sont bien fixés avant chaque utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez s'il n'y a pas de coutures abîmées, de sangles ou de tissus déchirés ou d'attaches endommagées.
- Veillez à ce que l'enfant soit correctement placé dans le produit, y compris le positionnement des jambes.
- L'enfant doit vous faire face jusqu'à ce qu'il puisse tenir la tête droite.
- Les prématurés, les nourrissons souffrant de problèmes respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois sont les plus à risque de suffocation.
- Ne jamais utiliser de porte-bébé lorsque l'équilibre ou la mobilité est réduite à cause d'exercice, de somnolence ou d'une condition médicale.
- Ne jamais utiliser de porte-bébé lorsque vous cuisinez ou nettoyez, lors d'activités qui impliquent de la chaleur ou l'utilisation de produits toxiques.
- Ne jamais utiliser de porte-bébé en conduisant ou en tant que passager d'un véhicule motorisé.
- Soyez conscients des dangers dans l'environnement résidentiel, p. ex. sources de chaleur, renversement de boissons chaudes. N'utilisez le produit que pour le nombre d'enfants auquel le produit est destiné.
- Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre.
- Soyez prudent lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté.
- Le porte-bébé n'est pas adapté aux activités sportives telles que la course à pied, le cyclisme, la natation et le ski.
- La personne qui s'occupe de l'enfant doit être consciente du risque accru de voir votre enfant tomber du porte-bébé au fur et à mesure qu'il devient plus actif.
- Inspectez régulièrement le porte-bébé pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Gardez ce porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Der Lenny Onbuhimo wurde für Kinder entwickelt die schon ohne Hilfe sitzen können. Er kann zum Rückentragen genutzt werden.

Un Lenny Onbuhimo est conçu pour les bébés capables de s'asseoir seuls. Il peut être utilisé pour le portage au dos.

Der Lenny Onbuhimo ist in drei Größen erhältlich: Standard, Toddler und Preschool

Le porte-bébé Onbuhimo est disponible en trois tailles : Standard, Bambin et Préscolaire.



Die Breite der Tragehilfe kann angepasst werden. Alles, was du dafür tun musst ist die richtige Breite durch Ziehen einzustellen und die Schnüre zu verknoten.

La largeur du porte-bébé est ajustable. Il suffit de le tirer à la largeur souhaitée, puis d'attacher les sangles.



Du kannst auch die Höhe des Panels in der Größe Preschool einstellen.

Vous pouvez également régler la hauteur du panneau dans la taille préscolaire.



Der Lenny Onbuhimo in Größe Preschool hat die abnehmbare Kapuze.

Le porte-bébé Onbuhimo de taille préscolaire est doté d'une capuche amovible.

Onbuhime Größe Standard/Toddler  
Onbuhime Taille Standard/Toddler

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



Fertig  
Voilà

# Onbuhimo Größe Preschool Onbuhimo Taille Preschool

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



Wir empfehlen, dass du jemanden dabei hast, während du dein Baby auf den Rücken gibst bis du dich alleine wohl fühlst. Versichere dich, dass dein Baby jederzeit sicher ist!

Nous vous recommandons de demander l'aide de quelqu'un lorsque vous mettez votre enfant sur votre dos, et ce, jusqu'à ce que vous soyez confiant de le faire par vous même. Assurez-vous votre enfant soit toujours en sécurité!



Alle Produkte sind handgefertigt, unter höchster Präzision hergestellt und unterstehen strikten Qualitätskontrollen. Jedes unserer Produkte erhält eine einzigartige Produkt-ID (e.g. L685244L) unter der alle Informationen zum Produkt in unserer Datenbank gespeichert werden. Dies stellt eine zusätzliche Sicherheitsgarantie für unsere Produkte dar.

Tous nos produits sont faits à la main, conçus avec la plus haute précision et sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux. Chacun de nos produits possède un numéro d'identification unique (p. ex. L685243L) grâce auquel toute l'information concernant ce produit est enregistrée dans nos bases de données. Cela constitue une garantie de sécurité additionnelle pour nos produits.

**Übereinstimmend mit / Conforme à:** ASTM F2236-16a  
Gesetz vom 12. Dezember 2003 über die allgemeine Produktsicherheit  
La loi relative à la sécurité générale des produits du 12 décembre 2003

**LennyLamb Sp. z o.o. Sp. K.**  
**Produktionsanlage / Établissement de fabrication**  
**Kłudzice 9, 97-330 Sulejów, Polen/Pologne**

+48 222-57-888-2  
+18882511128 (für US-Kunden, pour les clients aux États-Unis)  
e-mail: [contact@lennylamb.com](mailto:contact@lennylamb.com)  
[lennylamb.com](http://lennylamb.com)

Bitte beachte, dass der Lenny Onbuhimo für Kinder entworfen wurde die schon ohne Unterstützung sitzen können. Bitte beachte, dass es entscheidend ist, die Gurte so festzuziehen, dass der Körper deines Babys eng an deinem Körper liegt und der untere Bereich des Rückenpanels zwischen dir und deinem Baby liegt. Nur so stellst du sicher, dass dein Baby korrekt sitzt und kein Risiko besteht, dass das Baby aus der Trage fallen könnte. Wenn die Tragehilfe richtig eingestellt ist, kann dein Baby die Arme sowohl in der Trage als auch draußen haben - je nachdem was für dich und dein Baby angenehmer ist.

Veillez garder en tête que le Onbuhimo de LennyLamb est conçu pour les enfants qui peuvent déjà s'asseoir sans aide! Sachez aussi qu'il faut ajuster le porte-bébé pour avoir le corps de votre enfant serre contre vous et le tissu au bas du panneau doit être contre le ventre de bébé! De cette façon, vous vous assurez que votre bébé est correctement positionné et qu'il n'y a pas de risque pour bébé de tomber du porte-bébé. Lorsque le porte-bébé est bien ajusté, votre enfant peut avoir ses bras à l'intérieur ou à l'extérieur, selon ce qu'il préfère.

## WARNING

### FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD - Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 5 kg (11 lb) and 20 kg (44 lb).

SUFFOCATION HAZARD - Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all times.

## WARNING

### FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD - Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 7 kg (15lb) and 30 kg (66lb).

SUFFOCATION HAZARD - Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all times.